

---

*in*-lite®

[www.in-lite.com](http://www.in-lite.com)

*in*-lite®

**NL** Handleiding

**GB** Manual

**D** Installationshinweise

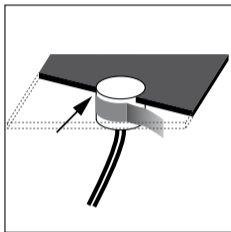
**F** Manuel d'utilisation

**ES** Manual de instrucciones

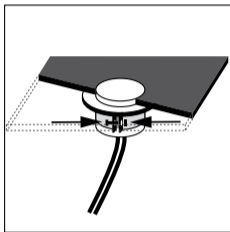
**S** Bruksanvisning

**N** Bruksanvisning

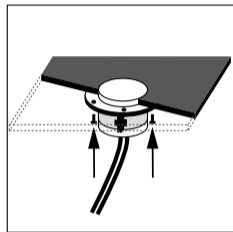
**J** 取扱書



1



2



3

**Inhoud:**

1x fixatiering ring met bout, moer en ring  
1x fixatietape  
4x houtschroef

**Materiaal:** ABS

**Lees voorafgaande aan de installatie de volgende voorschriften.  
Wij adviseren deze installatievoorschriften te bewaren.**

**Ondanks dat het 12V systeem veilig is, raden we u aan om een erkend  
installateur de installatie te laten controleren.**

**Gebruik**

Deze montageset is geschikt voor de bevestiging van armaturen  
( $\varnothing$  60mm of  $\varnothing$  100mm) in onder meer hout, kunststof etc.

**Belangrijk!**

Gebruik de laagspanningskabel nooit in combinatie met 100-240V. Deze  
is alleen geschikt voor het gebruik in combinatie met een laagspan-  
ningssysteem, 12V. Dit product alleen gebruiken binnen het in-lite sy-  
steem. Bij gebruik van andere dan in-lite producten vervalt de garantie.

**Geniet van de verlichting in uw tuin!**

**Het monteren van de fixatiering**

Wij adviseren u de verlichting te monteren voordat u het hout, kunst-  
stof etc. verwerkt.

**Stap 1**

Zorg ervoor dat de bovenkant van het armatuur gelijk ligt aan de  
oppervlakte van het hout, kunststof etc. (zie de handleiding van het  
armatuur). Plak de fixatietape op de behuizing van het armatuur (net  
onder het hout, kunststof etc.) zodanig dat de fixatiering niet kan  
gaan schuiven wanneer deze om de behuizing van de armatuur  
geplaatst is. (Afb. 1)

**Stap 2**

Plaats de fixatiering om de behuizing van het armatuur en de daarop  
bevestigde fixatietape. Verbind de uiteinden van de fixatiering aan  
elkaar met behulp van de bout met ring en de moer. Draai de moer  
aan totdat de fixatiering niet meer om het armatuur kan verschuiven.  
(Afb. 2)

**Stap 3**

Bevestig de fixatiering met de bijgeleverde houtschroeven in het  
hout, kunststof etc. (Afb. 3)

**Contents:**

- 1 x fixing ring with nut, bolt and ring
- 1 x fixing tape
- 4 x wood screws

**Material:** ABS

**Please read the following instructions before installing. You are advised to keep these installation instructions in a safe place.**

**Although a 12V system is safe, we advise you to have a qualified electrician check the installation.**

**Usage**

This assembly kit is suitable for mounting fixtures ( $\varnothing$  60mm or  $\varnothing$  100mm) in various materials including wood, plastic, etc

**Important!**

Never connect the low-tension cable directly to a 100-240V power source. It is only suitable for use in combination with a 12V low tension system. This product should only be used within the in-lite system. Use of products other than those made by in-lite will invalidate the warranty.

**Enjoy your garden illumination!**

**Mounting the fixing ring**

We recommend that you mount the lighting before fitting the wood, plastic, etc.

**Step 1**

Ensure that the top of the fixture is flush with the surface of the material in which it is to be mounted (see the manual provided with the fixture). Stick the fixing tape to the fixture housing (just under the wood, plastic, etc) such that the fixing ring cannot move when it is placed around the housing. (Fig. 1)

**Step 2**

Place the fixing ring around the fixture housing and the fixing tape stuck to it. Connect the ends of the fixing ring to one another using the nut and bolt with ring. Tighten the nut until the fixing ring can no longer move around the fixture. (Fig. 2)

**Step 3**

Attach the fixing ring to the wood, plastic, etc using the wood screws provided. (Fig. 3)

**Inhalt:**

1x Fixierring, Ring mit Bolzen, Mutter und Ring  
1x Fixierband  
4x Holzschrauben

**Material:** ABS

**Lesen Sie vor der Installation die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Es empfiehlt sich, diese Installationshinweise aufzubewahren.**

**Trotz der Sicherheit des 12-V-Systems empfehlen wir Ihnen, die Installation von einem anerkannten Installateur prüfen zu lassen.**

**Verwendung**

Dieses Montageset ist für die Befestigung von Armaturen ( $\varnothing$  60mm oder  $\varnothing$  100mm) in Holz, Kunststoff usw. geeignet.

**Achtung!**

Verwenden Sie das Niederspannungskabel niemals mit einer Spannung von 100-240V. Das Kabel eignet sich ausschließlich für den Betrieb an einem Niederspannungssystem von 12V. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich zusammen mit dem in-lite-System. Bei Verwendung anderer Produkte als der in-lite-Produkte erlischt die Garantie.

**Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Gartenbeleuchtung!**

**Befestigung des Fixierrings**

Wir empfehlen Ihnen, die Beleuchtung zu montieren, bevor das Holz, der Kunststoff o. Ä. verarbeitet wird.

**Schritt 1**

Achten Sie darauf, dass die Oberseite der Armatur genau auf der Holz- oder Kunststofffläche usw. liegt (siehe Bedienungsanleitung der Armatur). Kleben Sie das Fixierband so auf das Armaturengehäuse (unter das Holz, den Kunststoff usw.), dass der Fixierring sich nicht verschieben kann, nachdem er um das Armaturengehäuse gelegt wurde. (Abb. 1)

**Schritt 2**

Legen Sie den Fixierring um das Armaturengehäuse und das daran befestigte Fixierband. Verbinden Sie die Enden des Fixierrings mittels des Bolzens mit Ring und der Mutter. Ziehen Sie die Mutter an, sodass sich der Fixierring nicht mehr um die Armatur verschieben kann. (Abb. 2)

**Schritt 3**

Befestigen Sie den Fixierring mithilfe der zum Lieferumfang gehörenden Holzschrauben in Holz, Kunststoff usw. (Abb. 3)

**Contenu:**

1 x bague de fixation avec boulon, écrou et rondelle  
1 x ruban de fixation  
4 x vis à bois

**Matériau:** ABS

**Lire attentivement les instructions suivantes avant de procéder à l'installation. Il est vivement conseillé de conserver les instructions d'installation.**

**Bien que le système 12V soit sécurisé, nous vous conseillons de le faire contrôler par un installateur électricien reconnu.**

**Utilisation**

Ce set de montage convient à la fixation d'armatures (ø 60mm ou ø 100mm) dans le bois, les matériaux plastiques et autres.

**Important!**

Ne jamais utiliser le câble faible tension en combinaison avec un système de 100-240V. Ce câble ne peut être utilisé qu'en combinaison avec un système faible tension de 12V. Utiliser ce produit uniquement avec un système in-lite. Si vous utilisez d'autres produits que les produits in-lite, la garantie ne sera plus valable.

**Prenez plaisir à l'éclairage intime de votre jardin!**

**Monter la bague de fixation**

Nous vous conseillons de monter la lampe avant de placer le bois, le plastique, etc.

**Étape 1**

Vous assurer que la partie supérieure de l'armature est bien à la même hauteur que la surface du bois, du matériau plastique ou autre. (consulter le manuel de l'armature). Apposer le ruban de fixation sur le logement de l'armature (juste en dessous du bois, du matériau plastique ou autre) pour empêcher tout glissement ou déplacement de l'anneau de fixation au moment de fixer ce dernier sur le logement de l'armature. (Fig. 1)

**Étape 2**

Placer la bague de fixation sur le logement de l'armature et le ruban de fixation déjà mis en place. Relier les extrémités de la bague de fixation en utilisant le boulon, la rondelle et l'écrou. Serrer le boulon de façon à empêcher tout glissement ou déplacement de la bague de fixation. (Fig. 2)

**Étape 3**

Avec les vis à bois fournies, fixer la bague de fixation dans le bois, le matériau plastique ou autre. (Fig. 3)

**Contenido:**

1x anilla de fijación con tornillo, tuerca y arandela  
1x cinta de fijación  
4x tornillo para madera

**Material:** ABS

**Lea las siguientes instrucciones antes de proceder a la instalación.  
Recomendamos que guarde las instrucciones de instalación.**

**Aunque el sistema de 12V es un sistema seguro, le recomendamos que un instalador autorizado compruebe la instalación.**

**Uso**

Este juego de montaje es apto para la fijación de armaduras ( $\varnothing$  60mm ó  $\varnothing$  100mm) en madera, plástico, etc.

**Importante!**

El cable de baja tensión no debe utilizarse nunca en combinación con 100-240V. Sólo es apto para su uso en combinación con un sistema de baja tensión de 12V. Este producto debe utilizarse únicamente en combinación con el sistema in-lite. En caso de emplear productos distintos de los productos in-lite, se caducará la garantía.

**Disfrute de la iluminación en su jardín!**

**El montaje de la Anilla de fijación**

Le recomendamos montar la iluminación antes de tratar la madera, plástico, etc.

**Paso 1**

Procure que la parte superior de la armadura esté a la altura de la superficie de la madera, plástico etc. (véase el manual de la armadura). Pegue la cinta de fijación en la carcasa de la armadura (justo debajo de la madera, plástico etc.), de modo que la anilla de fijación no pueda moverse al colocarla alrededor de la carcasa de la armadura. (Fig. 1)

**Paso 2**

Coloque la anilla de fijación alrededor de la carcasa de la armadura, provista de la cinta de fijación. Junte los extremos de la anilla de fijación por medio del tornillo con la arandela y la tuerca. Apriete la tuerca hasta que la anilla de fijación no pueda desplazarse alrededor de la armadura. (Fig. 2)

**Paso 3**

Monte la anilla de fijación con los tornillos para madera administrados en la madera, plástico, etc. (Fig. 3)



**Innehåll:**

- 1 st. fixeringsring med bult, mutter och ring
- 1 st. fixeringstejp
- 4 st. träskruvar

**Material:** ABS

**Läs alla föreskrifter innan du påbörjar installationen.**

**Vi rekommenderar att du sparar dessa installationsföreskrifter.**

**Trots att 12-voltssystemet är säkert, rekommenderar vi att du låter en behörig elektriker kontrollera installationen.**

**Användning**

Detta monteringsset är lämpligt för fastsättning av armaturer (ø 60mm eller ø 100mm) i trä, plast m.m.

**Viktigt!**

Använd aldrig lågspänningskabeln i kombination med 100-240V. Den är endast lämplig för användning i kombination med ett lågspänningssystem på 12V. Denna produkt får endast användas i kombination med in-lite-systemet. Om andra produkter än in-lites egna används, förfaller garantin.

**Njut av belysningen i din trädgård!**

**Montera en fixeringsring**

Vi rekommenderar att du monterar belysningen innan du börjar arbeta med träet, plasten etc.

**Steg 1**

Se till att armaturens ovansida är i jämnhöjd med ytan på träet, plasten etc. (se armaturens bruksanvisning). Fäst fixeringstejpen på armaturens kåpa (just under träet, plasten etc.) på så sätt att fixeringsringen inte kan förskjutas när den har placerats runt armaturens kåpa. (Ill. 1))

**Steg 2**

Placera fixeringsringen runt armaturens kåpa och tejpen. Sätt ihop fixeringsringens ändar med hjälp av bulten, ringen och muttern. Dra åt muttern tills fixeringsringen inte längre kan förskjutas på armaturen. (Ill. 2)

**Steg 3**

Fäst fixeringsringen med de bifogade träskruvarna i träet, plasten etc. (Ill. 3)

**Innhold:**

1x festering med skrue, mutter og ring  
1x festetape  
4x treskrue

**Materiale:** ABS

**Les forskriftene nedenfor før installasjonen.**

**Det anbefales å ta vare på disse installasjonsforskriftene.**

**12V systemet er sikkert, men vi anbefaler allikevel å la en autorisert installatør kontrollere det.**

**Bruk**

Dette montasjesettet er egnet til montasje av armaturene (ø 60mm eller ø 100mm) i blant annet tre, plast osv.

**Viktig!**

Lavspenningskabelen må aldri brukes til 100-240V. Den er kun egnet til bruk sammen med et lavspenningsystem, dvs. 12V. Dette produktet må bare brukes i in-lite systemet. Garantien bortfaller ved bruk i andre produkter enn in-lite.

**Gled deg over belysningen i hagen din!**

**Montering av festeringen**

Vi anbefaler å montere belysningen før behandling av treverk, plast osv.

**Trinn 1**

Sørg for at armaturens overflate ligger likt med overflaten til treet, plasten osv. (se bruksanvisningen til armaturen). Lim festetapen på armaturens hus (like under treet, plasten osv.) slik at festeringen ikke kan forskyve seg når den er satt omkring armaturens hus. (Fig. 1)

**Trinn 2**

Sett festeringen omkring armaturens hus og festetapen som er satt på. Forbind endene av festeringen med hverandre ved hjelp av skruen med ring og mutter. Stram mutteren slik at festeringen ikke kan forskyves på armaturen. (Fig. 2)

**Trinn 3**

Sett fast festeringen i treet, plasten osv. med de medleverte treskruene. (Fig. 3)

## ⓐ

内容：

- 1 x フィクシングリング、ボルト・ナット・リング付き
- 1 x フィクシングテープ
- 4 x 木ねじ

材料： アクリロニトリル-ブタジエン-スチレン

設置する前に、以下の使用説明をお読み下さい。  
この取扱書は、捨てずに保管しておくようお勧めします。

12Vシステムは安全ですが、有資格の電気工事士に取付けを  
チェックしてもらうようお勧めします。

適用

この据付セットは、(直径60mm もしくは 100mm)の屋外照明  
器具を木材やプラスチック材等に据え付けるのに適していま  
す。



注意！

低圧ケーブルは、けっして100-240Vと組み合わせないで下さ  
い。これは、12Vの低圧システムとの組み合わせだけに適し  
ています。この製品は、in-liteシステムの製品グループ内  
での使用に適しています。他の製品、材料と組み合わせて使  
用した場合には、製品保証はいたしません。

あなたの庭を美しく演出する光をお楽しみ下さい。

### フィクシングリングの取り付け方

木材・プラスチック材などの加工・仕上げをする前に、照明器  
具を据え付けることをお勧めします。

#### ステップ1

始めに照明器具の上部が木材やプラスチック材などと同じ高  
さになるように照明器具の位置を決めます。(照明器具の使  
用説明書も合わせてご覧下さい。) フィクシングテープを照  
明器具の外枠に貼り、フィクシングリングを照明器具に取り  
付けたとき、リングが動いたりずれたりしないようにします  
(位置は木材やプラスチック材などのすぐ下です)。(図1)

#### ステップ2

照明器具のテープを貼った外枠部分にフィクシングリングを  
取り付けます。フィクシングリングの末端を、ボルトとナッ  
トを使ってつなぎます。ナットを回転させて、フィクシング  
リングを照明器具外枠にしっかりと固定させます(図2)。

#### ステップ3

付属の木ねじを使って、フィクシングリングを木材やプラ  
スチック材などに固定させて下さい(図3)。

